



Made for
iPhone | iPad | iPod



ReSound LiNX Quattro™

Brugsanvisning

RIE høreapparater, genopladelige
Høreapparatoplader

GN Making Life Sound Better





www.gnhearing.dk

Venstre høreapparat		Højre høreapparat	
Serienummer		Serienummer	
Modelnummer		Modelnummer	
Receiverstype	<input type="checkbox"/> LP <input type="checkbox"/> MP <input type="checkbox"/> HP <input type="checkbox"/> UP	Receiverstype	<input type="checkbox"/> LP <input type="checkbox"/> MP <input type="checkbox"/> HP <input type="checkbox"/> UP
Receiverlængde	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	Receiverlængde	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4

Åben/ standard tilpasning:	<input type="checkbox"/> Small	<input type="checkbox"/> Small	<input type="checkbox"/> Plus	<input type="checkbox"/> Øreprop
	<input type="checkbox"/> Medium	<input type="checkbox"/> Medium		
	<input type="checkbox"/> Large	<input type="checkbox"/> Large		
	Åben kuppel	Power kuppel	Pluskuppel	RIE prop:

Bestemte funktioner, der understøttes af høreapparatet:

- Genopladning på side 13
- Smart Start på side 17
- Phone Now på side 26
- Tinnitus lydgenerator på side 37

Program	Bip	Beskrivelse
1		
2		
3		
4		

Der er følgende typebetegnelser for høreapparatmodeller i denne brugsanvisning:

LXR45 FCC ID: X26LXR45, IC: 6941C-LXR45

Du kan få vist en liste over alle modeller på side 6.

Dette produkt omfatter en RF-sender, der fungerer inden for frekvensbåndet 2,4 GHz-2,48 GHz. Den nominelle RF-udgangseffekt er +0,82 dBm.

1 Introduktion

Til lykke med dit nye høreapparat. Vores innovative lydteknologi og design gør, sammen med den individuelle tilpasning af apparatet, som din høreapparatspecialist har lavet, din hørelse til en langt mere behagelig oplevelse.

Læs brugsanvisningen grundigt, så du kan få det fulde udbytte af dit høreapparat. Med korrekt pleje, vedligeholdelse og brug kan dit høreapparat hjælpe dig med at kommunikere bedre i mange år fremover.

2 Anvendelse

Generelle luftledningshøreapparater er lydforstærkende enheder, der er beregnet til at kompensere for nedsat hørelse. Det grundlæggende princip bag høreapparater er at modtage, forstærke og overføre lyd til trommehinden hos en person med nedsat hørelse.

Høreapparatopladeren er beregnet til at oplade dine høreapparater. Opladeren indeholder et genopladeligt lithium-ion-batteri, og den er nem at transportere og bruge alle steder. Opladeren er kun beregnet til ReSound LiNX Quattro høreapparater.

3 Vænne sig til forstærkning

Selvom det at købe et høreapparat er et stort skridt, er det kun et skridt i processen mod mere bekvem hørelse. Det at vænne sig til sine høreapparaters forstærkning tager tid og kræver, at du bruger dem konsekvent.

Du vil få et bedre udbytte af dit ReSound høreapparat, hvis du følger disse råd:

- Gå med høreapparaterne regelmæssigt for at blive vant til at bruge dem.
- Det tager tid at vænne sig til høreapparater. Tal med din høreapparatspecialist, som kan designe et program, der er tilpasset dig.
- Efterhånden som du vænner dig til dine høreapparater, kan du øge den tid, du går med dem, og gå med dem i flere forskellige lyd miljøer.

Det kan tage helt op til flere måneder for din hjerne at vænne sig til alle de "nye" lyde omkring dig. Ved at følge de ovenstående råd får din hjerne tid til at lære, hvordan den skal fortolke forstærkning, og det øger de fordele, du får ved at bruge ReSound høreapparater.

4 Erklæring

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne og ICES-003 i ISED-reglerne.

Betjeningen er underlagt følgende to betingelser:

1. Enheden må ikke fremkalde skadelig interferens.
2. Enheden skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens der kan fremkalde uønskede fejl.



BEMÆRK: Produktet er testet og efterkommer begrænsningerne for klasse B digitalt udstyr i overensstemmelse med del 15 i FCC reglerne. Disse begrænsninger er lavet for at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig forstyrrelse i beboelsesinstallationer. Dette produkt skaber, bruger og kan udstråle radiofrekvent energi, og det kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Imidlertid er der ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en særskilt installation. Hvis produktet forårsager skadelig interferens i radio- eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke for produktet, kan du prøve at afhjælpe problemet på en eller flere af følgende måder:

- Genindstil eller flyt modtagerantennen
- Øg afstanden mellem produktet og modtageren.
- Slut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end den, hvor modtageren er tilsluttet.
- Kontakt din forhandler eller en autoriseret radio/tv-tekniker.

Ændringer eller modifikationer kan annullere brugerens autoritet til at betjene udstyret.

Produkterne overholder følgende standarder:

- I EU: Produktet overholder de grundlæggende krav i bilag I til Rådets Direktiv 93/42/EØF for medicinsk udstyr (MDD).
- GN ReSound A/S erklærer hermed, at radioudstyrstypen LX45 IS er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU.
- Den fulde tekst for EU's overensstemmelseserklæring fås på følgende internetadresse: www.declarations.resound.com
- I USA: FCC CFR 47 Part 15, subpart C.
- Andre gældende internationale krav i lande uden for EU og USA. Se venligst lokale regler for disse områder.
- I Canada: Disse høreapparater er certificeret under ISED-reglerne.
- I overensstemmelse med Japanese Radio Law og Japanese Telecommunications Business Law. This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese telecommunications Business Law (電気通信事業法) Dette-udstyr-må-ikke-ændres, da det bevilgede betegnelsesnummer derved bliver ugyldigt.

Mini Receiver In-the-Ear (RIE) høreapparater af typen LXR45 med FCC ID: X26LXR45, IC-nummer 6941C-LXR45 fås i følgende varianter:

RE961-DRWC RE761-DRWC RE561-DRWC

ID-nummeret for de nævnte enhedsmodeller findes på høreapparatets underside som angivet på illustrationerne på de følgende sider.

ReSound høreapparatoplader:

Model: C-1

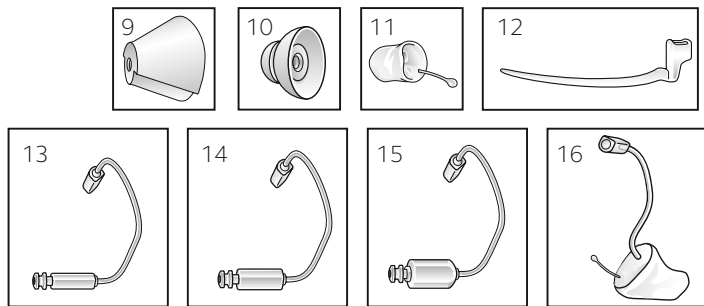
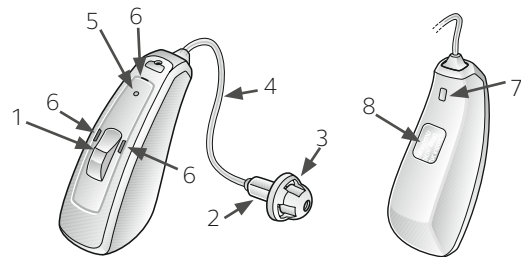
5 Indhold

1	Introduktion	3	7.6.1	Indikator for lav batterispænding under parring med trådløst tilbehør	25	14	Tinnitus lydgeneratormodul	37	17	Advarsler ved brug af Phone Now	47
2	Anvendelse	4	8	Telefonbrug	26	14.1	Anvendelse af TSG-modulet	38	17.1	Forholdsregler ved brug af Phone Now	47
3	Vænne sig til forstærkning	4	8.1	Phone Now	26	14.2	Brugsanvisning til TSG	38	18	Batteriadvvarsler til høreapparat og høreapparatoplader	48
4	Erklæring.....	5	8.1.1	Anbringelse af Phone Now magneten	27	14.2.1	Beskrivelse af enheden.....	38	19	Opladeradvvarsler	48
5	Indhold	8	8.1.2	Sådan bruges Phone Now	28	14.2.2	Sådan fungerer enheden	38	20	Forventninger til høreapparatet	49
6	Lær dine høreapparater at kende	10	8.3	Flytilstand (ekstraudstyr)	28	14.2.3	De videnskabelige koncepter, der ligger til grund for enheden	40	21	Brug af smartphone apps.....	49
6.1	Dine høreapparater - RIE	10	9	Sådan skifter du lydakupler	29	14.2.4	TSG volumenkontrol.....	40	22	Advarsler til høreapparatspecialister	50
6.2	Høreapparatoplader	11	9.1	Standard lydakupler	29	14.2.5	Brug af TSG sammen med smartphone apps.....	41	23	Advarsel til høreapparatspecialister (kun i USA).....	50
6.3	Kende forskel på højre og venstre høreapparat.....	12	9.2	Pluskupler	30	14.3	Tekniske specifikationer	41	24	Vigtig meddelelse til potentielle høreapparatbrugere (kun i USA)	51
7	Sådan kommer du i gang	13	9.3	Receiveren	31	14.3.1	Lydsignalteknologi.....	41	24.1	Børn med hørenedsættelse (kun i USA)	52
7.1	Sådan oplader du dine høreapparater	13	10	Daglig vedligeholdelse	31	14.3.2	Tilgængelige lyde	41	25	Tekniske specifikationer	54
7.2	Sådan oplades opladeren	15	10.1	Rengøring af ørepropper	32	14.3.3	Brug af en tinnitus lydgenerator i henhold til ordinerings	42	26	Fejlfindingsvejledning	58
7.3	Tænde/slukke.....	17	10.2	Daglig vedligeholdelse	32	14.3.4	Vigtig meddelelse til potentielle brugere af lydgeneratoren	43	26.1	Batteri FAQ.....	62
7.3.1	Smart Start	17	10.3	Udskiftning af voksfilter	33	14.4	Advarsler om tinnitus lydgenerator	43	27	Garanti og reparation	64
7.4	Isætning/udtagning af høreapparatet.....	18	10.4	Rengøring af høreapparatopladeren	34	14.4.1	Forholdsregler ved brug af tinnitus lydgenerator	44	28	Temperaturtest, transport og opbevaringsoplysninger	64
7.4.1	Isætning af receiver med lydakupel	18	10.5	Vedligeholdelse og rengøring.....	34	14.4.2	TSG-advarsel til høreapparatspecialister.....	44	29	Bemærkninger	65
7.4.2	Udtagning af receiver	18	11	Trådløst tilbehør	35	15	Generelle advarsler	45	30	Kildeangivelse	66
7.4.3	Isætning af øreproppen	19	11.1	Brug af ReSound Smart høreapparater sammen med iPhone, iPad og iPod Touch (ekstraudstyr)	36	16	Generelle forholdsregler – trådløse høreapparater	47			
7.4.4	Udtagning af øreproppen.....	20	12	Brug af smartphone apps	36						
7.4.5	Sportslås	20	12.1	Brug af ReSound Smart høreapparater sammen med smartphone apps (ekstraudstyr).....	36						
7.5	Betjening af høreapparatet.....	21	13	ReSound Assist (ekstraudstyr)	37						
7.5.1	Programvælger	21									
7.5.2	LED-lysindikator	24									
7.6	Indikator for lav batterispænding	24									

Lær dine høreapparater at kende

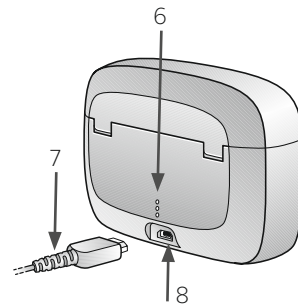
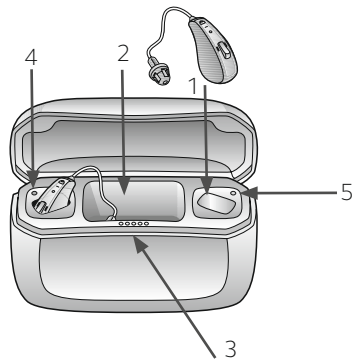
6.1 Dine høreapparater - RIE

1. Trykknop
2. Receiver
3. Åben kuppel
4. Receiverledning
5. LED-lysindikator
6. Mikrofoner
7. Venstre/højre indikator
8. Serienummer og model
9. Pluskuppel
10. Powerkuppel
11. RIE prop:
12. Sportslås
13. LP receiver
14. MP receiver
15. HP receiver
16. UP receiver



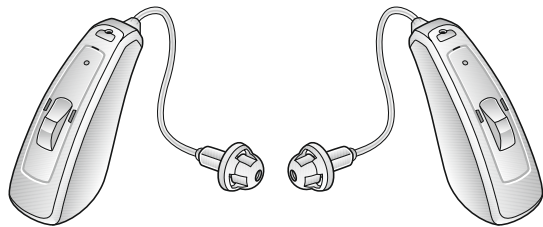
6.2 Høreapparatoplader

1. Opladningsholder til høreapparat
2. Receiverholder
3. Batteriindikator for høreapparat
4. Venstre indikator (blå)
5. Højre indikator (rød)
6. Batteriindikator på oplader
7. Opladekabel
8. Stik til opladekabel (micro-USB)



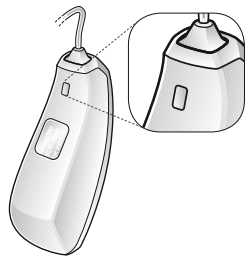
6.3 Kende forskel på højre og venstre høreapparat

Hvis du har to høreapparater, kan de være indstillet forskelligt. Ét til dit venstre øre, det andet til dit højre øre. Byt ikke om på dem. Venstre høreapparat er markeret med en blå indikator. Højre høreapparat er markeret med en rød indikator.



Venstre

Højre



Venstre/højre indikator

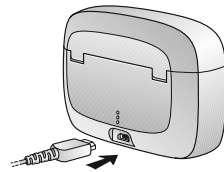


BEMÆRK: Du kan eventuelt bede din høreapparatspecialist om at markere apparaterne med en farve for henholdsvis venstre/højre apparat: Venstre er blå og højre er rødt.

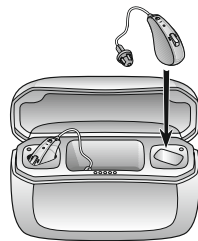
7 Sådan kommer du i gang

Det anbefales, at du oplader høreapparaterne helt inden brug.

7.1 Sådan oplader du dine høreapparater



1. Sæt den medleverede strømadapter i en stik-kontakt og sæt opladningskablet i høreapparatopladeren.



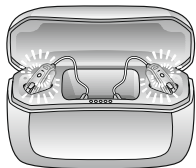
2. Anbring begge høreapparater i opladningsholderne. Højre høreapparat skal anbringes i opladningsholderen markeret med en rød prik. Venstre høreapparat skal anbringes i opladningsholderen markeret med en blå prik. Receiverne skal sættes receiverholderen.

Hvis der er monteret en sportslås på receiveren, skal du være forsigtig, når høreapparatet indsættes.

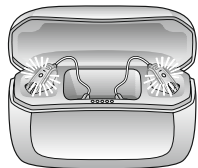


BEMÆRK: Sørg for at høreapparaterne er tørre, før de sættes i opladeren.

1. Under opladningen blinker LED'en på høreapparatet langsomt, indtil høreapparatet er helt opladet. Når høreapparatet er helt opladet, lyser LED'en fast, indtil høreapparatet tages ud af opladeren.



*Under opladning
Blinker*



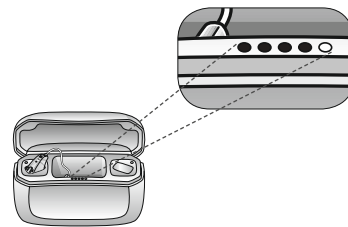
*Når fuldt opladet
Tændt - indtil det udtages*

2. De fem LED'er foran på opladeren viser høreapparaternes opladningsniveau. Når høreapparaterne isættes og udtages, viser LED'erne batteriniveauet på det høreapparat, der har det laveste batteriniveau. LED'erne viser batteriniveauet i 10 sekunder, hvorefter de slukker. Høreapparaterne fortsætter dog med at oplade.

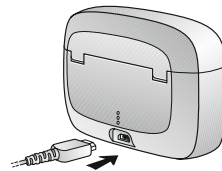
3. Mens de oplader, viser høreapparaternes LED'er batteristatussen. Høreapparaterne tager højst 3 timer om at oplade helt.

Batteriindikatorer for høreapparat

LED'er	Batteriniveau
●	0-20 %
● ●	20-40 %
● ● ●	40-60 %
● ● ● ●	60-80 %
● ● ● ● ●	80-100 %



7.2 Sådan oplades opladeren

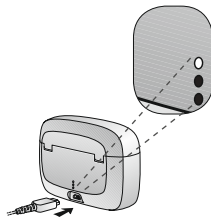


1. Sæt den medleverede strømadapter i en stikkontakt og sæt opladningskablet i høreapparatopladeren.

De tre LED'er bagpå opladeren viser høreapparateropladerens batteriniveau. En LED der blinker rødt viser, at opladerens batteriniveau er lavt. Opladeren skal i så fald oplades. Tre grønne LED'er viser, at den er fuldt opladet.

Når høreapparatorpladeren er fuldt opladet, har den kapacitet til mindst 3 komplette høreapparatorpladninger, før den skal sættes i stikkontakten og genoplades.

LED'er	Batteriniveau
●	LED blinker rødt. Mindre end 10 % strømreserve.
●	10 - 33 % opladet
●●	33 - 66 % opladet
●●●	66 - 100 % opladet



FORSIGTIG: AF SIKKERHEDSMÆSSIGE ÅRSAGER ER DET VIGTIGT, AT DU KUN BRUGER OPLADEREN FRA RESOUND.



BEMÆRK: Når du oplader høreapparatorpladeren første gang, skal du oplade den i mindst 3 timer, også selvom LED-indikatoren viser, at batteriet er helt opladet.

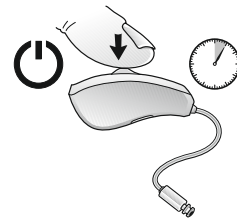


BEMÆRK: Det sikreste er at lade opladeren stå tilsluttet natten over - hverken batterierne i høreapparatorpladeren eller i høreapparaterne kan overoplades.

7.3 Tænde/slukke

Høreapparaterne tændes automatisk, når de tages ud af høreapparatorpladeren. De kan også tændes og slukkes manuelt ved at trykke på programvælgeren.

1. Tryk på knappen i 5 sekunder for at tænde.
2. Tryk på knappen i 5 sekunder for at slukke.



BEMÆRK: Når høreapparaterne tænder, lyser LED'en. Når høreapparaterne slukker, blinker LED'en 3 gange.



BEMÆRK: Hvis opladeren ikke er forbundet til en stikkontakt, slukker høreapparaterne efter 24 timer. Hvis opladeren er løbet tør for strøm, vil høreapparaterne blive slukket, og du vil skulle tænde for høreapparaterne manuelt ved at trykke på programvælgeren i 5 sekunder.

7.3.1 Smart Start

Smart Start forsinker den tid det tager, før høreapparatet tænder, efter at du har taget dem ud af høreapparatorpladeren. I forbindelse med Smart Start vil du høre et bip for hvert sekund i forsinkelsesperioden (5 eller 10 sekunders forsinkelse).



BEMÆRK: Hvis du vil tænde høreapparaterne med det samme, kan du bede din høreapparatspecialist om at slå Smart Start fra.

7.4 Isætning/udtagning af høreapparatet

7.4.1 Isætning af receiver med lydkuppel

1. Hæng høreapparatet hen over toppen af øret.
2. Hold receiverledningen tæt på huset og anbring/skub forsigtigt kuplen ind i øregangen.
3. Skub kuplen så langt inde i øregangen, at ledningen flugter med hovedet (se i et spejl).



FORSIGTIG: FORSØG ALDRIG SELV AT ÆNDRE FORMEN PÅ HØREAPPARATET, ØREPROP-
PERNE ELLER RECEIVERLEDNINGERNE.



BEMÆRK: For at undgå hylelyde er det vigtigt, at ledningen og kuplen passer korrekt ind i øret. Se andre mulige årsager i fejlfindingsvejledningen.

7.4.2 Udtagning af receiver

1. Hold receiverledningen, tæt på receiveren, mellem tommel- og pegefinger.
2. Træk forsigtigt receiveren ud.

7.4.3 Indsættelse af øreproppen

1. Sluk for høreapparatet. Hold proppen mellem tommel- og pegefinger og placer spidsen i din øregang.
2. Skub øreproppen hele vejen ind i øret med en blid, vridende bevægelse.
3. Drej forsigtigt den øverste del af høreapparatet en smule frem og tilbage, så det kommer på plads bag hudfolden oven over øregangen.
4. Bevæg øreproppen op og ned, og tryk forsigtigt på den for at placere den korrekt i øret.
5. Sørg for, at høreapparatet sidder godt fast bag øret.



Skub og drej øreproppen ind i øregangen.



Sørg for, at øreproppen kommer på plads bag hudfolden over øregangen.



Sæt høreapparatet godt fast bag øret.

Hvis høreapparatet sidder korrekt, sidder det til, men er alligevel behageligt at have på.



FORSIGTIG: FORSØG ALDRIG SELV AT ÆNDRE FORMEN PÅ HØREAPPARATET, ØREPROP-
PERNE ELLER LEDNINGERNE.



BEMÆRK: Det kan være nyttigt at trække øret op og ud med din anden hånd under indføring.

BEMÆRK: Det kan være, du finder en lettere metode ved at eksperimentere dig frem.

7.4.4 Udtagning af øreproppen

1. Tag høreapparatet af øret.
2. Tag fat i øreproppen eller udtrækningssnoren (ikke høreapparatet eller ledningen) med din tommel- og pegefinger.
3. Træk forsigtigt øreproppen ud af øret.

7.4.5 Sportslås

Hvis du har en aktiv livsstil, kan høreapparaterne løsne sig. For at undgå denne situation kan din høreapparatspecialist montere og justere en sportslås på receiveren.

For at isætte et høreapparat med sportslås:

1. Isæt høreapparatet som normalt.
2. Tryk sportslåsen ind i øresneglen.



FORSIGTIG: Vær forsigtig med ikke at bukke receiverledningerne, når du anbringer høreapparaterne i deres opladningsholdere.



BEMÆRK: Sportslåse kan blive stive, skøre eller misfarvede med tiden. Kontakt din høreapparatspecialist for instruktion i skift af sportslåsen.



BEMÆRK: Sportslåsen fås i tre forskellige størrelser: L (LP) M (MP) og H (HP). Se receiverstørrelse på side 2.

BEMÆRK: Din høreapparatspecialist vil hjælpe dig med at udskifte sportslåsen.

7.5 Betjening af høreapparatet

Høreapparaterne starter altid i program 1 og med den på forhånd indstillede lydstyrke.

7.5.1 Trykknop

Trykknappen giver adgang til funktioner, som dig og din høreapparatspecialist i fællesskab beslutter at anvende på dit høreapparat.

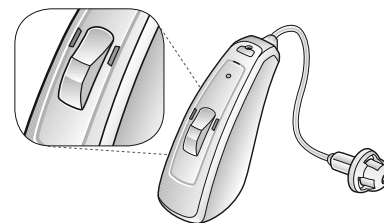
Der er fire forskellige måder at bruge trykknappen på:


Kort tryk: Skift program

Tryk i 1 sek.: Aktivér streaming

Tryk i 5 sek.: Tænd / sluk

Tryk i 9 sek.: Aktivér flytilstand



 **BEMÆRK:** Funktionerne kort tryk og tryk i 1 sek. kan konfigureres under din tilpasningssession. Tryk i 5 og 9 sekunder kan ikke ændres.

Som standard lader trykknappen dig bruge fire forskellige lytteprogrammer og tre programmer til trådløst tilbehør.


1. Tryk kort på programvælgeren for at skifte mellem programmer. Du vil derefter høre et eller flere bip. Antallet af bip angiver, hvilket program du har valgt (et bip=program et, to bip=program to osv.).
2. Tryk og hold i 1 sekund (kort melodi) indtil streaming starter. Hvis dine høreapparater er blevet parret med mere end én trådløs enhed, vil tryk i ét sekund mere skifte til den næste enhed. Et kort tryk vil afslutte streaming og startet det program, du forlod.
3. Ved at trykke og holde i 5 sekunder kan du tænde og slukke for høreapparatet.
4. Tryk og hold i 9 sekunder for at aktivere flytilstand. Se afsnit 8.3 for yderligere oplysninger om flytilstand.

Når du slukker for høreapparaterne og tænder dem igen, vender de altid tilbage til standardindstillingen (program et og forindstillet lydstyrke).

Din høreapparatspecialist kan konfigurere trykknappen så du også kan bruge den til at styre lydstyrken og skifte mellem lytteprogrammer.

Om nødvendigt kan du få din høreapparatspecialist til at ændre standardindstillingerne for programvælgeren og udfylde følgende skema med de nye indstillinger:

Handling på trykknop	Standardindstilling	Ny indstilling	Ny indstilling
Kort tryk	Skift af program		
Tryk i 1 sek.	Aktiverer streaming		

 **BEMÆRK:** For at gøre tingene nemmere kan du styre dine høreapparater fra ReSoundSmart 3D appen eller ReSound Fjernbetjening 2.

7.5.2 LED-lysindikator

Dine høreapparater kommunikerer med både lyd og lys, når du skifter program, og tænder og slukker dem.

Aktivitet	Lys
Tænd (langt tryk i 5 sek.)	Blink
Sluk (langt tryk i 5 sek.)	Blinker tre gange
Aktivér flytilstand (ekstra)	Fire gange dobbelt blink

Flytilstand betyder ingen trådløs kommunikation - ikke mellem høreapparater og ikke mellem høreapparaterne og din smartphone eller det trådløse tilbehør.

7.6 Indikator for lav batterispænding

Hvis batterispændingen bliver lav, reducerer høreapparaterne lydstyrken og afspiller en melodi hvert 15. minut, indtil de er afladede, hvorefter høreapparaterne slukkes.

7.6.1 Indikator for lav batterispænding under parring med trådløst udstyr

Batterierne aflades hurtigere, når du bruger trådløse funktioner såsom direkte streaming fra din smartphone eller streaming af lyd fra tv'et med vores TV Streamer 2.

Efterhånden som batteriniveauet falder, holder de trådløse funktioner op med at fungere. En kort melodi angiver, at batterispændingen er for lav.

Tabellen nedenunder viser, hvordan funktionaliteten nedsættes med batteriniveauet.

Batteriniveau	Signal	Høreapparat	Fjernbetjening	Streaming
Fuldt opladet		✓	✓	✓
Lavt		✓	✓	✗
Genoplad høreapparat		✓	✗	✗


Du kan kontrollere batteristatussen ved at anbringe høreapparatet i høreapparatopladeren (se side 14). ReSound 3D Smart appen giver også en status for batterikapaciteten.

8 Telefonbrug

Høreapparatet giver dig mulighed for at bruge telefonen, som du normalt gør. Det kan kræve lidt øvelse at finde den bedst mulige position at holde telefonrøret i.

Et eller flere af disse forslag kan være til hjælp:


1. Afhængigt af din tilpasning og hørestatus skal du enten holde telefonen op til din øregang eller holde den tæt på høreapparatets mikrofoner som vist.
2. Hvis der opstår hyletoner, så prøv at holde telefonen i samme stilling i nogle sekunder, så kan høreapparatet måske afhjælpe tilbagekoblingen.
3. Hyletonerne holder muligvis op, hvis du holder telefonen lidt længere væk fra øret.

 **BEMÆRK:** Din høreapparatspecialist kan, afhængigt af dine individuelle behov, aktivere et program til telefonbrug.

8.1 Phone Now

Du kan anbringe en magnet på højttaleren på telefonen, hvorefter dine høreapparater automatisk aktiverer telefonprogrammet, når modtageren er tæt på øret.

Når du fjerner modtageren fra øret, skifter høreapparaterne automatisk til det forrige lytteprogram.

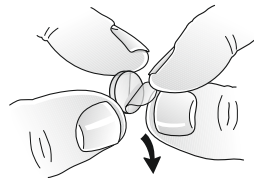
 **BEMÆRK:** Bed din høreapparatspecialist om at aktivere Phone Now som et af dine programmer.

8.1.1 Anbringelse af Phone Now magneten

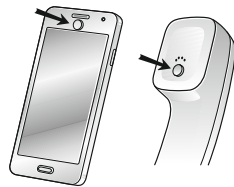
Benyt denne fremgangsmåde for at anbringe Phone Now magneten korrekt:



Rengør telefonen grundigt.



Fjern folien fra magneten.



Anbring magneten.



ADVARSEL: HVIS EN MAGNET SLUGES, BØR DU KONTAKTE DIN LÆGE MED DET SAMME



BEMÆRK: Bed din høreapparatspecialist om at aktivere Phone Now som et af dine programmer.

BEMÆRK: Du må ikke dække højttaleråbningen med magneten.


BEMÆRK: Hvis Phone Now ikke fungerer optimalt, kan det være nødvendigt at flytte magneten til en anden position for at øge brugervenligheden og bekvemmeligheden, når du taler i telefon.


BEMÆRK: Hvis høreapparaterne ikke skifter til telefonprogrammet hver gang, kan du anbringe Phone Now magneten et andet sted eller bruge flere magneter.

BEMÆRK: Brug et anbefalet rengøringsmiddel.


8.1.2 Sådan bruges Phone Now

1. Hold telefonen op til øret.
2. Når du hører en kort melodi, er telefonprogrammet aktivt.

 **BEMÆRK:** Det kan være nødvendigt at flytte røret lidt for at finde den bedste position for pålidelig Phone Now aktivering.

 **BEMÆRK:** Hvis funktionen Comfort Phone er aktiveret på høreapparaterne, skrues der automatisk ned for høreapparatet på det øre, hvor telefonen ikke er.

8.3 Flytilstand (ekstraudstyr)

 **ADVARSEL:** Når du går om bord på et fly eller går ind i et område, hvor RF-sendere ikke er tilladt, skal den trådløse funktionalitet deaktiveres.


Hvis du vil bruge flytilstand, skal du sørge for, at din høreapparatspecialist aktiverer funktionen.

Benyt denne fremgangsmåde for at aktivere flytilstand:

1. Slukke for høreapparatet.
2. Tryk på knappen i 9 sekunder.
3. Høreapparatet svarer ved at blinke dobbelt fire gange. Hvis du har dine høreapparater på, vil du høre dobbelte bip (♪♪♪♪ osv.).

Benyt denne fremgangsmåde for at deaktivere flytilstand:

1. Sluk for høreapparaterne og tænd dem derefter igen.

 **BEMÆRK:** Flytilstand skal angives for begge høreapparater – også selvom synkronisering er aktiveret.

9 Sådan skifter du lydpuer

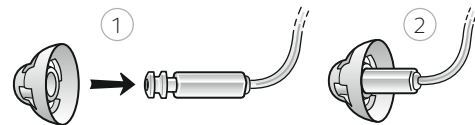
Vi anbefaler, at du får din høreapparatspecialist til at vise dig, hvordan man skifter puer. En forkert placering af puen kan resultere i, at puen bliver siddende i øret, når høreapparatet tages ud.

 **FORSIGTIG:** Brug kun originale ReSound-hjælpematerialer, f.eks. ledninger og puer.

9.1 Standard lydpuer

Følg disse trin for at montere åbne lydpuer eller lukkede lydpuer:

1. Tryk den nye kuppel ned over flangerne.
2. Check, at den nye kuppel sidder godt fast.

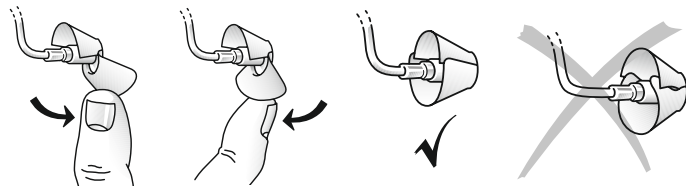


9.2 Pluskabler

Pluskabler monteres på samme måde som standard kabler, men kræver at du udfører nogle ekstra trin. Pluskabler består af to "kronblade".

Følg disse trin for at montere lydskablerne:

1. Skub det største blad væk fra ledningen med en finger. Dette bøjer kronbladet fremad.
2. Tryk den nye pluskuppel ned over flangen.
3. Skub derefter det største blad tilbage, hvorefter det falder ned over det mindste blad.



BEMÆRK: Check, at den nye kuppel sidder godt fast.

9.3 Receiveren

Receiveren leverer lyd direkte ind i øregangen. Det er vigtigt, at receiveren og lydskuplen/øreproppen passer nøjagtigt til dit øre. Hvis receiveren eller lydskuplen/øreproppen irriterer øret eller på nogen måde og afholder dig fra at bruge høreapparatet, bedes du kontakte din høreapparatspecialist.

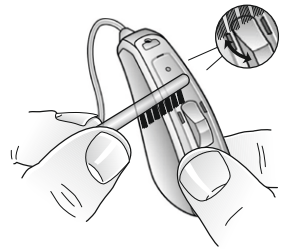
Du bør aldrig selv forsøge at ændre formen på receiveren. Receiveren og lydskuplen/RIE-proppen bør rengøres dagligt.

10 Daglig vedligeholdelse

Det er vigtigt at holde høreapparatet rent og tørt. Rengør høreapparatet dagligt vha. en blød klud eller serviet. Hvis mikrofonindgangene er tilstoppede, skal du børste forsigtigt over mikrofonindgangene med en lille ren børste.



ADVARSEL: DU MÅ IKKE FORSØGE AT PRESSE BØRSTENS HÅR IND I INDGANGENE, DA MIKROFONERNE I SÅ FALD KAN GÅ I STYKKER.



⚠ FORSIGTIG: DU MÅ IKKE BRUGE ALKOHOL ELLER OPLØSNINGSMIDLER TIL RENGØRING AF HØREAPPARATERNE, DA DE KAN BESKADIGE DEN BESKYTTENDE BELÆGNING.

10.1 Rengøring af ørepropper

1. Brug en blød, tør klud til at tørre øreproppen ren med.

10.2 Daglig vedligeholdelse

Receiverledningen og kuplen skal rengøres regelmæssigt.

1. Brug en fugtig klud til at aftørre receiverledningen og lydstrupen.



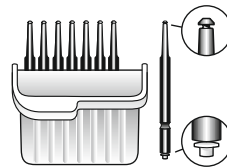
BEMÆRK: Brug ikke vand, når du rengør receiverledningerne eller -kupperne.



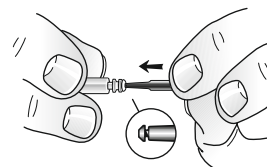
BEMÆRK: Receiverledningerne kan blive stive, skøre eller misfarvede med tiden. Kontakt din høreapparatspecialist for udskiftning af receiveren.

10.3 Udskiftning af voksfiltere

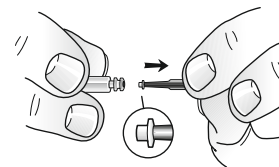
Hvis du bruger en lydstrup, skal du tage den af, før du følger denne fremgangsmåde. For at udskifte voksfiltere:



Kasse med otte voksfilterværktøjer.

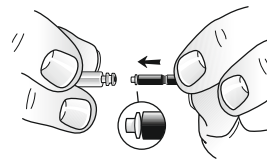


Indsæt værktøjets udtagningsspids i det brugte voksfilter således at akslen rører ved kanten af voksfilteret.

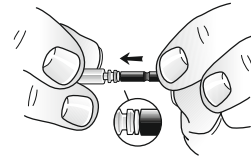


Træk langsomt voksfilteret lige ud.

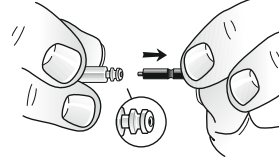
Waxfilterværktøjet har to funktioner: en udtagningsspids til at tage og holde det brugte filter og en erstatningsspids med et hvidt filter. Følg disse trin for at indsætte de nye voksfiltere:



Indsæt værktøjets erstatningsspids i høreapparatets lydstrupgang.



Tryk forsigtigt erstatningsspiden lige ind i lydstrupgangen indtil den ydre ring flugter med lydstrupgangen.



Træk værktøjet lige ud - så det nye voksfilter forbliver på plads. Husk at sætte lydstrupen på igen, eller brug en ny lydstrup.



BEMÆRK: For at gøre det nemmere at udtage og isætte kan det hjælpe at dreje voksfilterværktøjet.

10.4 Rengøring af høreapparatopladeren

1. Rengør ydersiden af opladeren med en tør, ren klud.
2. Rengør receiveren og opladningsholderene med en ren vatrundel.



BEMÆRK: Brug ikke væske til rengøring af høreapparatopladeren.

10.5 Vedligeholdelse og rengøring

Følg instruktionerne nedenfor for at få den bedste oplevelse og forlænge dit høreapparats levetid.

1. Hold dine høreapparater tørre og rene.
2. Tør høreapparaterne af med en blød klud efter brug for at fjerne fugt og snavs.
3. Du må ikke have høreapparaterne på, når du tager kosmetik, parfume, aftershave, hårspray, solcreme osv. på. Det kan misfarve høreapparaterne eller trænge ind i høreapparaterne og beskadige dem.
4. Høreapparaterne må ikke nedsænkes i nogen former for væske.
5. Hold høreapparaterne væk fra varme og direkte sollys. Varmen kan deformere kabinettet og ødelægge elektronikken og overfladerne.
6. Du må ikke svømme eller tage bad eller dampbad med høreapparaterne på.

11 Trådløst tilbehør

ReSounds trådløse økosystem består af en omfattende serie af trådløst tilbehør, der integreres helt ubesværet. Tilbehøret giver dig mulighed for at styre og streamer stereolyd i høj kvalitet direkte til dine høreapparater.

Du kan se en liste med det tilgængelige trådløse tilbehør nedenfor:

Med ReSound TV Streamer 2 kan du streamer lyd fra tv og stort set alle andre lydtilkilder til dine høreapparater ved en lydstyrke, der passer dig.

ReSound Fjernbetjening 2 giver dig mulighed for at justere lydstyrken eller slå lyden fra i dine høreapparater, skifte program og få vist alle dine indstillinger på én gang på displayet.

Med ReSound Telefonclip+ kan du streamer telefonsamtaler og stereolyd direkte til begge høreapparater, og den fungerer også som almindelig fjernbetjening.

ReSound Micro Mic er en mikrofon, der bæres på kroppen, af din ven eller kollega. Den forbedrer taleforståelsen væsentligt i støjende omgivelser.

ReSound Multi Mic fungerer på samme måde som Micro Mic og kan derudover også bruges som en bordmikrofon. Kan tilsluttes teleslynge- og FM-systemer og har et mini-jackstik til streaming af lyd fra en computer eller musikafspiller.



BEMÆRK: Kontakt din hørespecialist for yderligere oplysninger om udvalget af ReSound trådløst tilbehør.

BEMÆRK: Hvis du vil benytte trådløs funktionalitet, skal du kun bruge ReSound trådløst tilbehør. Du kan få flere oplysninger om f.eks. parring i brugsanvisningen til det relevante trådløse ReSound tilbehør.

11.1 Brug af ReSound Smart høreapparater sammen med iPhone, iPad og iPod touch (ekstraudstyr)

ReSound LiNX Quattro er Made for iPhone og muliggør direkte kommunikation og betjening med en iPhone, iPad eller iPod touch.



BEMÆRK: Du kan få hjælp til at oprette paring og benytte disse produkter sammen med dine ReSound høreapparater ved at kontakte din høreapparatspecialist eller besøge vores supportwebsted på resound.com.

12 Brug af smartphone apps

12.1 Brug af ReSound LiNX Quattro høreapparater sammen med smartphone apps (ekstraudstyr)

- Du må ikke deaktivere appnotifikationer.
- Installér opdateringer, så appen fortsat fungerer korrekt.
- Brug kun appen med høreapparater fra ReSound. ReSound påtager sig intet ansvar, hvis appen bruges sammen med andre høreapparater.
- Hvis du gerne vil have en trykt version af brugervejledningen til en smartphone-app, kan du gå ind på vores websted www.resound.com eller kontakte kundeservice.



BEMÆRK: Du kan få hjælp til at oprette paring og benytte disse produkter sammen med dine ReSound høreapparater ved at kontakte din høreapparatspecialist eller besøge vores supportwebsted på resound.com.

BEMÆRK: Hvis du har en Bluetooth-aktiveret smartphone, kan du tage telefonen, hvis du bruger ReSounds Telefonclip +.

13 ReSound Assist (ekstraudstyr)

Hvis du har tilmeldt dig brugen af ReSound Assist, kan du tillade, at dine høreapparater fjernindstilles, uden at du behøver at have en aftale hos din høreapparatspecialist. Du skal blot have en kompatibel smartphone med internetforbindelse. Det giver dig uovertruffen frihed og fleksibilitet.

1. Bed om hjælp til at fjerntilpasse dine høreapparater, så de passer bedre til dig.
2. Hold dine høreapparater opdateret med den nyeste software for at sikre den bedst mulige ydeevne.



BEMÆRK: Dine høreapparater vil lukke ned under installations- og opdateringsprocessen.

BEMÆRK: For at sikre optimal ydeevne skal du sørge for, at høreapparaterne er forbundet til ReSound Smart 3D appen og placeret tæt på din iPhone eller Android smartphone, før du udfører ændringerne.

BEMÆRK: Denne service fungerer kun, hvis din smartphone har forbindelse til internettet.

BEMÆRK: Din høreapparatspecialist vil give dig yderligere oplysninger om ReSound Assist, og hvordan det fungerer med the ReSound Smart 3D appen.

14 Tinnitus lydgeneratormodul

Dine ReSound høreapparater indeholder et tinnitus lydgenerator modul, som er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i tinnitusbehandlingsprogrammer til at mildne tinnitusbildelsen.

Lydgeneratoren genererer lyde, der justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge, eller høreapparatspecialist har foreskrevet.

Du vil nogle gange høre en terapeutisk lyd, der minder om en konstant eller varierende støj, afhængigt af det valgte høreapparatprogram og dine omgivelser.

14.1 Anvendelse af TSG-modulet

Tinnitus lydgeneratormodulet er et redskab til at generere lyde, der skal anvendes som led i et tinnitus-behandlingsprogram til at give lindring hos patienter, der lider af tinnitus. Målgruppen er primært voksne personer over 18 år. Produktet kan også bruges af børn i alderen 5 år og opefter.

Tinnitus lydgeneratormodulet er beregnet til sundhedspersonale, som behandler personer, der lider af tinnitus samt af almindelige høresygdomme. Tinnitus lydgeneratormodulet skal tilpasses af en høreapparatspecialist i et program til tinnitusbehandling

14.2 Brugsanvisning til TSG-modulet

14.2.1 Beskrivelse af enheden

Lydgeneratoren er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i tinnitusbehandlingsprogrammer til at mildne tinnituslidelsen.

14.2.2 Sådan fungerer lydgeneratoren

Lydgeneratoren genererer en frekvens- og amplitudeformet hvid støj. Støjsignalniveauet og frekvenskarakteristikaene kan justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge, høreapparatspecialist eller høreapparatspecialist har foreskrevet.

Din læge eller høreapparatspecialist kan modulere den genererede støj, så den bliver mere behagelig. Den hvide støj kan f.eks. være lyde som bølger, der brydes mod en kyst.

Modulationsniveauet og hastigheden kan også konfigureres efter dine ønsker og behov. En yderligere funktion kan aktiveres af din høreapparatspecialist, som tillader dig at vælge på forhånd definerede lyde, der efterligner naturlige lyde, såsom bølger der brydes eller strømmende vand.

Hvis du har to trådløse høreapparater, som understøtter øre-til-øre synkronisering, kan denne funktion aktiveres af din høreapparatspecialist. Det vil få lydgeneratoren til at synkronisere lyden i begge høreapparater.

Hvis dine tinnitusproblemer kun forstyrrer dig i stille omgivelser, kan din læge eller høreapparatspecialist indstille lydgeneratoren, så den kun er hørbar i sådanne omgivelser. Det overordnede lydniveau kan justeres via en volumenkontrol. Din læge eller høreapparatspecialist vil sammen med dig vurdere, om du har brug for en volumenkontrol.

For høreapparater hvor øre-til-øre synkronisering er aktiveret, kan din høreapparatspecialist også aktivere synkroniseret omgivelsovervågning, så TSG-støjniveauet automatisk justeres samtidig i begge høreapparater, afhængigt af baggrundsstøjniveauet. Eftersom høreapparatet har volumenkontrol, kan det overvåge niveauet af baggrundsstøj, og volumenkontrollen kan samtidig bruges til at justere det genererede lydniveau i begge høreapparater.

14.2.3 De videnskabelige koncepter, der ligger til grund for enheden

Lydgeneratoren beriger lydbilledet med en neutral lyd, der nemt kan ignoreres, med det formål at omkredse tinnituslyden. Lydberigelse er en vigtig komponent i de fleste behandlingstilgange til tinnitus som f.eks. TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Denne form for terapi skal være hørbar for at kunne lindre tinnituslidelsen. Det ideelle niveau for TSG-modulet bør derfor indstilles, så det blandes med tinnitussen, således at du både kan høre din tinnitus samt den anvendte lyd.

I de fleste tilfælde kan lydgeneratoren også indstilles, således at den maskerer tinnituslyden og på den måde lindre ved at introducere en mere behagelig og kontrollerbar lydkilde.

14.2.4 TSG volumenkontrol

Lydgeneratoren er angivet til et bestemt lydniveau af høreapparatspecialisten. Når du tænder lydgeneratoren, er volumenkontrollen angivet til det optimale niveau. Derfor er det muligvis ikke nødvendigt at kontrollere lydstyrken manuelt. Der er dog mulighed for at justere lydstyrken eller mængden af stimuli efter ønske.

Volumenkontrollen er en funktion, der fås som tilbehør, og som bruges til at justere lydstyrken af lydgeneratoren.

14.2.5 Brug af TSG sammen med smartphone apps

Styringen af lydgeneratoren via høreapparatets trykknapper kan forbedres yderligere med trådløs styring fra en tinnitus app på en smartphone eller mobilenhed. Denne funktion er tilgængelig i høreapparater som understøtter den, når en høreapparatspecialist har aktiveret TSG-funktionen under tilpasning af høreapparatet.



BEMÆRK: For at kunne bruge smartphone apps skal høreapparatet være forbundet med smartphonen eller mobilenheden.

14.3 Tekniske specifikationer

14.3.1 Lydsignalteknologi

Digital

14.3.2 Tilgængelige lyde

Signaler af hvid støj kan formes ud fra følgende konfigurationer:
Signalet med hvid støj kan moduleres i amplitude med en dæmpning på op til 14 dB.

Højpasfilter:	Lavpasfilter:
500 Hz	2.000 Hz
750 Hz	3.000 Hz
1.000 Hz	4.000 Hz
1.500 Hz	5.000 Hz
2.000 Hz	6.000 Hz
-	8.000 Hz

14.3.3 Brug af en tinnitus lydgenerator i henhold til ordinerings

Lydgeneratoren må bruges efter anvisning fra din læge, audiolog eller høreapparatspecialist. Den maksimale daglige brug – for at undgå permanente høreskader – afhænger af niveauet af den genererede støj.

Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal du stoppe med at bruge den og søge lægehjælp.

Målgruppen er primært voksne personer over 18 år. Produktet kan også bruges af børn i alderen 5 år og opefter. Børn og brugere med fysiske eller psykiske handicap skal oplæres af en læge, audiolog, høreapparatspecialist eller en værge for at lære at isætte og fjerne høreapparatet med TSG-modulet.

14.3.4 *Vigtig meddelelse til potentielle brugere af lydgeneratoren*

En lydgenerator er en elektronisk enhed, der er beregnet til at generere støj af en tilstrækkelig intensitet og båndbredde til at undertrykke intern støj. Den bruges også som en hjælp til at høre ekstern støj og tale.

God sundhedspraksis kræver, at en person med tinnitus gennemgår en undersøgelse af en ørelæge, inden lydgeneratoren benyttes. Ørelæger, der er specialiseret i øresygdomme, kaldes øre-næse-halslæger.

Formålet med en medicinsk evaluering er at sikre, at alle medicinske tilstande, der kan behandles, og som kan påvirke tinnitussen, bliver identificeret og behandlet, inden lydgeneratoren tages i brug.

Lydgeneratoren er et værktøj til at generere lyde, der bruges sammen med korrekt rådgivning og/eller i et tinnitusbehandlingsforløb til at lindre lidelsen hos personer med tinnitus.

14.4 Advarsler om tinnitus lydgenerator

1. Lydgeneratorer må kun bruges efter anvisning fra din læge, høreapparatspecialist eller høreapparatspecialist.
2. Lydgeneratorer er ikke legetøj og skal opbevares utilgængeligt for alle (især børn og kæledyr), der kan forårsage skade på sig selv.
3. Lydgeneratorer kan være farlige, hvis de bruges forkert.

14.4.1 Forholdsregler ved brug af tinnitus lydgenerator

1. Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal du stoppe med at bruge lydgeneratoren og søge lægehjælp.
2. Volumenkontrollen er en funktion i TSG-modulet, der bruges til at justere lydstyrken af lydgeneratoren. For at forhindre utilsigtet brug af børn eller fysisk eller psykisk handicappede brugere, skal volumenkontrollen konfigureres, så det kun er muligt at skrue ned for lydstyrken.
3. Børn og fysisk eller psykisk handicappede brugere skal overvåges, når de bruger TSG-høreapparater.

14.4.2 TSG-advarsel til høreapparatspecialister

Høreapparatspecialisten skal råde den potentielle bruger af lydgeneratoren til med det samme at opsøge læge (helst en øre-, næse-, halslæge), inden beslutningen om at anskaffe en lydgenerator træffes,

hvis høreapparatspecialisten gennem spørgsmål, faktiske observationer eller gennemgang af enhver anden form for oplysninger om den potentielle bruger fastslår, at brugeren har en af følgende tilstande:

1. Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
2. Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
3. Pludseligt eller hurtigt tiltagende høretab inden for de seneste 90 dage.
4. Akut eller kronisk svimmelhed.
5. Ensidigt høretab eller pludseligt eller nyere høretab inden for de seneste 90 dage.
6. Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hertz (Hz), 1.000 Hz og 2.000 Hz.

7. Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
8. Smerte eller ubehag i øret.



FORSIGTIG: Det maksimale output fra lydgeneratoren ligger inden for det område, der kan forårsage hørenedsættelse iht. OSHA regulativerne. I henhold til anvisninger fra NIOSH bør brugeren ikke bruge lydgeneratoren i mere end otte (8) timer om dagen, når denne er indstillet til et niveau på 85 dB SPL eller derover. Brugeren bør ikke bruge lydgeneratoren i mere end to (2) timer om dagen, når den er indstillet til 90 dB SPL eller derover. Lydgeneratoren må under ingen omstændigheder benyttes ved ubehagelige niveauer.

15 Generelle advarsler

1. Hvis høreapparatet er i stykker, må det ikke benyttes.
2. Kontakt en høreapparatspecialist:
 - Hvis du har mistanke om, at der er et fremmedlegeme i din øregang
 - Hvis du oplever hudirritation
 - Hvis der ophobes for meget ørevoks ved brug af høreapparatet
3. Forskellige former for stråling, f.eks. fra NMR-, MRI- eller CT-scannere, kan beskadige høreapparaterne. Det anbefales, at du ikke benytter høreapparatet under disse eller lignende procedurer. Andre typer stråling, f.eks. tyverialarmer, overvågningssystemer, radioudstyr, mobiletelefoner, indeholder mindre energi og beskadiger ikke høreapparatet. De kan dog midlertidigt påvirke lyd-kvaliteten eller forårsage uønskede lyde i høreapparatet. Høreapparatet må ikke benyttes i miner, olieletter eller andre områder med eksplosionsfare, med mindre disse områder er certificeret som områder, der er egnet til brug af høreapparater.

4. Andre personer må ikke benytte dit høreapparat. Dette kan forårsage skade på høreapparatet eller på den pågældende persons hørelse.
5. Børn eller personer med nedsatte mentale evner, der benytter høreapparat, skal altid overvåges for at garantere deres sikkerhed. Høreapparatet indeholder små dele, som børn kan sluge. Husk ikke at efterlade børn sammen med høreapparatet uden opsyn.
6. Høreapparatet må kun benyttes som foreskrevet af din høreapparatspecialist. Forkert brug kan resultere i pludseligt og permanent høretab.
7. Når du går om bord på et fly eller går ind i et område, hvor RF-sendere ikke er tilladt, skal den trådløse funktionalitet deaktiveres.
8. Deaktiver den trådløse funktionalitet ved at bruge flytilstanden i områder, hvor udsendelse af radiofrekvens er forbudt.

16 Generelle forholdsregler – trådløse høreapparater

1. Når den trådløse funktion er aktiveret, bruger apparatet digitalt kodede transmissioner med lav effekt til at kommunikere med andre trådløse enheder. Elektroniske apparater i umiddelbar nærhed kan blive påvirket, selvom det er usandsynligt. Hvis dette sker, skal du fjerne høreapparatet fra det påvirkede elektroniske apparat.
2. Hvis du vil benytte trådløs funktionalitet, skal du kun bruge ReSound trådløst tilbehør. For yderligere vejledning henvises til brugervejledningen til det relevante trådløse tilbehør.
3. ReSounds høreapparater må kun tilsluttes ReSound trådløst tilbehør, der er beregnet og kvalificeret til brug sammen med ReSound høreapparater.

17 Advarsler ved brug af Phone Now

1. Opbevar magneter uden for dyrs, børns og personer med nedsatte mentale evners rækkevidde.
2. Hvis en magnet sluges, skal du kontakte din læge øjeblikkeligt.
3. Phone Now magneten kan påvirke følsomme medicinske enheder/elektroniske systemer. Kontakt producenten for at få oplysninger om de korrekte sikkerhedsforanstaltninger, når du bruger Phone Now løsningen i nærheden af den pågældende følsomme enhed/udstyr (pacemaker og defibrillatorer). Hvis producenten ikke har udstedt en erklæring, anbefaler vi, at magneten eller et telefonrør, der er udstyret med en magnet, holdes mindst 15 cm fra magnetfølsomme enheder (fx pacemakere).

17.1 Forholdsregler ved brug af Phone Now

1. Hvis du oplever tab af frekvenssignaler eller støj under opkald, kan du prøve at flytte Phone Now magneten til et andet sted på telefonrøret.
2. Anvend kun magneter leveret af GN ReSound.

18 Batteriadvarsler til høreapparat og høreapparatoplader

1. Sluk høreapparaterne, når de ikke er i brug, for at spare på batteriet.
2. Forsøg ikke at åbne produktet eller at udskifte batteriet. Det medfører, at garantien bortfalder.
3. Batteriet er indbygget og kan ikke udskiftes. Brug af andre batterier kan indebære en risiko for brand, eksplosion eller kemiske brandsår. Genopladelige batterier skal afhændes iht. lokale regler. Indlever til genbrug, når det er muligt. Smid ikke det genopladelige produkt ud sammen med almindeligt husholdningsaffald. Forsøg heller ikke at brænde det, da der er risiko for, at det kan eksplodere.

 **ADVARSEL:** FORSØG IKKE AT BORTSKAFFE BATTERIER VED AT BRÆNDE DEM. BRUGTE BATTERIER ER MILJØSKADELIGE. BORTSKAF DEM I HENHOLD TIL LOKALE REGLER ELLER INDLEVER DEM TIL DIN HØREAPPARATSPECIALIST.

19 Opladeradvarsler

1. Når du tager stikket ud af stikkontakten, så tag fat i stikket og ikke i ledningen.
2. Brug aldrig en beskadiget oplader. En beskadiget eller forkert samlet oplader kan forårsage elektrisk stød eller brand, når produktet bruges efterfølgende.
3. Forsøg aldrig af åbne eller skille opladeren ad, da det kan udsætte dig for farligt elektrisk stød og vil få garantien til at bortfalde.
4. Undgå at oplade din oplader i ekstremt høje eller lave temperaturer, og brug ikke opladeren udenfor eller i fugtige omgivelser.
5. Undgå at oplade dit produkt i ekstremt høje eller lave temperaturer, og brug ikke opladeren udenfor eller i fugtige omgivelser.

20 Forventninger til høreapparatet

Et høreapparat giver dig ikke normal hørelse, og vil ikke forhindre eller forbedre et hørehandicap, som skyldes naturlige årsager.

Konsekvent brug af høreapparatet anbefales. I de fleste tilfælde opnår du ikke det fulde udbytte, hvis høreapparatet bruges inkonsekvent.

Brugen af et høreapparat er kun en del af rehabiliteringen af hørelsen, og skal muligvis suppleres med auditiv træning og undervisning i mundaflæsning.

21 Brug af smartphone apps

Appen må kun anvendes sammen med de ReSound høreapparater, som den er tiltænkt, og ReSound påtager sig intet ansvar, hvis appen bruges sammen med andre høreapparater.

22 Advarsel til hørespecialister

1. Du skal være særlig forsigtig, når du vælger og tilpasser høreapparater med et maksimalt lydtryk, der overstiger 132 dB SPL med en okkluderet IEC 60711:1981-øresimulator. Den resterende hørelse kan risikere at blive yderligere forringet.
2. Eksterne enheder forbundet til den elektriske indgang skal være sikre i henhold til kravene i IEC 60601-1, IEC 60065 eller IEC 60950-1, hvor det er relevant (fast forbindelse, f.eks. HI-PRO eller SpeedLink).

23 Advarsel til høreapparatspecialister (kun i USA)

En høreapparatspecialist bør råde en potentiel høreapparatsbruger til at opsøge en ørelæge, før et høreapparat sælges, hvis høreapparatspecialisten gennem observation eller gennemgang af tilgængelige oplysninger angående den potentielle bruger, registrer, at den potentielle bruger har en af følgende lidelser:

3. Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
4. Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
5. Pludseligt eller hurtigt tiltagende høretab inden for de seneste 90 dage.
6. Akut eller kronisk svimmelhed.
7. Ensidigt høretab eller pludseligt eller nyere høretab inden for de seneste 90 dage.
8. Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hertz (Hz), 1.000 Hz og 2.000 Hz.
9. Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
10. Smerte eller ubehag i øret.

24 Vigtig meddelelse til potentielle høreapparatsbrugere (kun i USA)

God sundhedspraksis kræver, at en person med hørenedsættelse gennemgår en undersøgelse af en ørelæge, inden der investeres i et høreapparat. Ørelæger, der er specialiseret i øresygdomme, kaldes øre-næse-halslæger. Formålet med en medicinsk evaluering er at sikre, at alle medicinske tilstande, der kan behandles, og som kan påvirke hørelsen, bliver identificeret og behandlet, inden høreapparatet købes.

Efter den medicinske vurdering vil lægen give dig en skriftlig erklæring, der angiver, at din hørenedsættelse er blevet lægeligt vurderet, og at du kan betragtes som kandidat til et høreapparat. Lægen vil henvise dig til en egnet høreapparatspecialist eller høreapparatspecialist, så du kan få foretaget en høreapparatsvurdering.

Høreapparatspecialisten eller høreapparatspecialisten vil udføre en høreapparatsvurdering for at vurdere din evne til at høre med og uden et høreapparat. Høreapparatsvurdering vil gøre høreapparatspecialisten eller høreapparatspecialisten i stand til at vælge og tilpasse et høreapparat, der passer til dine individuelle behov.

Hvis du er i tvivl om din evne til at vænne dig til forstærkning, bør du spørge om muligheden for et prøve-leje eller køb-optionsprogram. Mange høreapparatspecialister tilbyder nu programmer, der lader dig prøve et høreapparat i en periode for et symbolsk beløb, hvorefter du kan beslutte, om du ønsker at købe høreapparatet.

Føderal lovgivning begrænser salget af høreapparater til personer, der har fået foretaget en medicinsk vurdering af en autoriseret læge. Føderal lovgivning tillader at en fuldt informeret voksen underskriver

en dispensationserklæring om at han eller hun fraskriver sig en medicinsk vurdering af religiøse eller personlige årsager, som udelukker samråd med en læge. Anvendelsen af en sådan dispensationserklæring er ikke i din bedste helbredsmæssige interesse, og dens anvendelse frarådes kraftigt.

24.1 Børn med hørenedsættelse (kun i USA)

Ud over at se en læge for en lægelig vurdering, bør et barn med høretab henvises til en høreapparatspecialist til evaluering og rehabilitering, da hørenedsættelse kan forårsage problemer i den sproglige udvikling og barnets uddannelsesmæssige og sociale vækst. En høreapparatspecialist er kvalificeret gennem uddannelse og erfaring til at bistå med evaluering og rehabilitering af et barn med hørenedsættelse.

25 Tekniske specifikationer

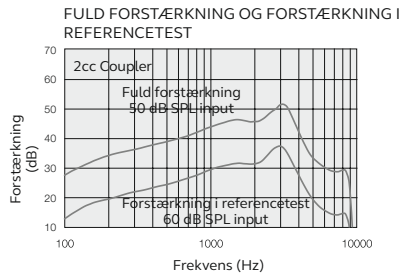
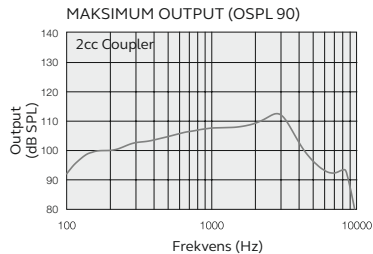
RIE - LP-receiver

Modeller: RE961-DRWC, RE761-DRWC, RE561-DRWC

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	32	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks. HFA	52 46	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	113 109	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,5 0,8 0,5	%
Ækvivalent inputstøj uden støjreduktion		21	dB SPL
1/3 oktav tilsvarende inputstøj uden støjreduktion	1600 Hz	9	dB SPL
Frekvensinterval		100-9060	Hz
Forventet driftstid *		30	Timer

*Den forventede driftstid for det genopladelige batteri afhænger af de aktive funktioner, brugen af trådløst tilbehør, hørenedsættelsen, batteriets alder og lyd miljøet.

Data i overensstemmelse med ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015



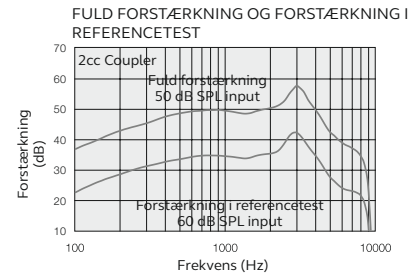
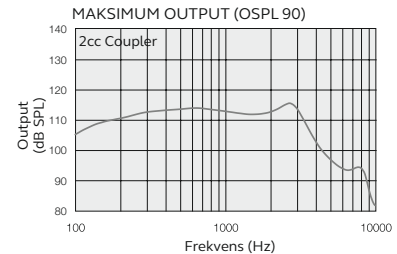
RIE - MP-receiver

Modeller: RE961-DRWC, RE761-DRWC, RE561-DRWC

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	36	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks. HFA	58 50	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	116 113	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,3 0,4 0,7	%
Ækvivalent inputstøj uden støjreduktion		24	dB SPL
1/3 oktav tilsvarende inputstøj uden støjreduktion	1600 Hz	11	dB SPL
Frekvensinterval		100-9000	Hz
Forventet driftstid*		30	Timer

*Den forventede driftstid for det genopladelige batteri afhænger af de aktive funktioner, brugen af trådløst tilbehør, hørenedsættelsen, batteriets alder og lyd miljøet.

Data i overensstemmelse med ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015



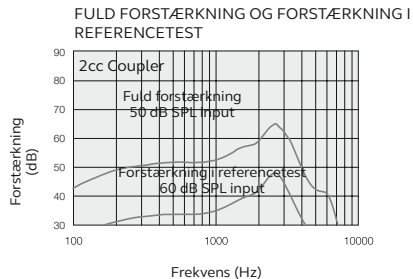
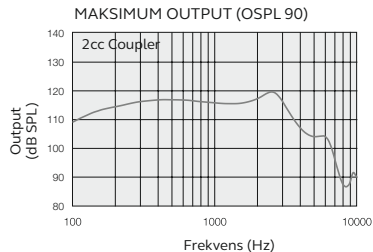
RIE - HP-receiver

Modeller: RE961-DRWC, RE761-DRWC, RE561-DRWC

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	40	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks. HFA	65 57	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	120 117	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,3 0,7 0,5	%
Ækvivalent inputstøj uden støjreduktion		22	dB SPL
1/3 oktav tilsvarende inputstøj uden støjreduktion	1600 Hz	10	dB SPL
Frekvensinterval IEC 60118-0: 2015		100-6750	Hz
Forventet driftstid*		30	Timer

*Den forventede driftstid for det genopladelige batteri afhænger af de aktive funktioner, brugen af trådløst tilbehør, hørenedsættelsen, batteriets alder og lyd miljøet.

Data i overensstemmelse med ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015



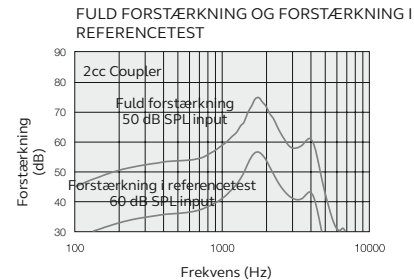
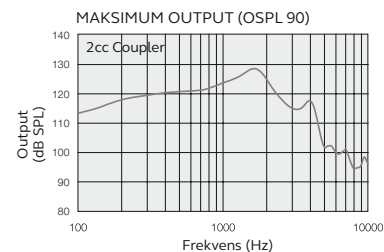
RIE - UP-receiver

Modeller: RE961-DRWC, RE761-DRWC, RE561-DRWC

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	47	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks. HFA	75 65	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	128 124	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	1,0 1,6 0,1	%
Ækvivalent inputstøj uden støjreduktion		21	dB SPL
1/3 oktav tilsvarende inputstøj uden støjreduktion	1600 Hz	9	dB SPL
Frekvensinterval IEC 60118-0: 2015		100-4920	Hz
Forventet driftstid*		30	Timer

*Den forventede driftstid for det genopladelige batteri afhænger af de aktive funktioner, brugen af trådløst tilbehør, hørenedsættelsen, batteriets alder og lyd miljøet.

Data i overensstemmelse med ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015



26 Fejlfindingsvejledning

Symptom	Årsag	Mulig løsning
Hyletoner, "tilbagekobling"	Er øreproppen eller lydakuplen indsat korrekt i øret?	Sæt den i igen.
	Er lydstyrken meget høj?	Skru ned for lyden.
	Er receiverledningen i stykker eller er øreproppen tilstoppet?	Udskift eller kontakt din høreapparatspecialist.
	Holder du en genstand (f.eks. en hat eller et telefonrør) tæt på apparatet?	Flyt din hånd væk for at skabe noget mere plads mellem høreapparatet og genstanden
	Er dit øre fuldt af voks?	Kontakt din ørelæge.
Ingen lyd	Er høreapparatet tændt?	Tænd for det.
	Er høreapparatet opladet?	Sæt høreapparatet i opladeren til opladning.
	Er høreapparatopladeren opladet?	Sæt opladeren i en stikkontakt og sæt opladningskablet i høreapparatopladeren.
	Er receiverledningen i stykker eller er øreproppen tilstoppet?	Kontakt din høreapparatspecialist.
	Er dit øre fuldt af voks?	Kontakt din ørelæge.

Symptom	Årsag	Mulig løsning
Er lyden forvrænget, spruttende eller svag?	Er receiverledningen i stykker eller er øreproppen tilstoppet?	Kontakt din høreapparatspecialist.
	Er dit høreapparat blevet fugtigt?	Tør høreapparaterne med en tør klud og lad dem tørre.
Batteriet aflader meget hurtigt	Lod du høreapparatet være tændt i lang tid?	Sluk for høreapparatet, når du ikke bruger det.
	Er høreapparatet gammelt?	Kontakt din høreapparatspecialist.
Høreapparatet oplader ikke	Er høreapparatet placeret korrekt i opladeren?	Sæt høreapparatet i opladeren igen.
	Er høreapparatopladeren opladet?	Sæt opladeren i en stikkontakt og sæt opladningskablet i høreapparatopladeren.

26.1 Batteri FAQ	
Hvordan skal jeg klargøre et nyt batteri?	I en normal brugssituation er det ikke nødvendigt med klargøring. Hvis der er brug for det, kan du oplade høreapparaterne i opladeren og følge indikatorerne for batteriniveau på opladeren. Du kan også få vist batteriniveauet i smartphone-appen.
Kan jeg beskadige et batteri ved forkert brug?	Nej. Kun hvis du bruger overdreven fysisk kraft eller udsætter batterierne for ekstreme temperaturer.
Skal jeg tage høreapparaterne ud, når de er fuldt opladet?	Nej. Du kan f.eks. godt lade høreapparaterne blive i opladeren natten over.
Skal jeg oplade høreapparaterne helt, før jeg bruger dem?	Nej. En delvis opladning er fint og beskadiger hverken høreapparaterne eller batteriet, men en fuld opladning giver den længste brugstid.
Må jeg forstyrre opladningen af høreapparaterne og høreapparatopladeren?	Ja. En delvis opladning skader ikke.
Skal jeg bruge batteriet helt op, før jeg oplader det igen?	Nej. Regelmæssig opladning, f.eks. daglig opladning (natten over) betragtes som normal brug. Batterierne i høreapparaterne og opladeren har ingen hukommelsesfunktion og kan lades op på et hvilket som helst batteriniveau.
Hvorfor tænder mine høreapparater ikke automatisk, selvom de har været i opladeren i længere tid?	Hvis du lader dine høreapparater være i opladeren i længere end 24 timer, går opladeren i standbytilstand, og høreapparaterne slukkes. Hvis opladeren løber tør for batteri under opladningen af høreapparaterne, giver den høreapparaterne besked om at slukke for strømmen for at spare på energien. Når du tager høreapparaterne ud af opladeren, tændes de ikke som normalt. Tryk på knappen i 5 sekunder for at tænde høreapparaterne manuelt.
Bliver batteriet varmt under opladningen?	Der opstår en mindre temperaturstigning, når opladningen er ved at være færdig.
Kan jeg oplade ved lave temperaturer?	Hvis høreapparatet er under 0 °C, vil det ikke oplade med det samme. Opladningen skal finde sted mellem 0 °C og 60 °C.
Kan jeg oplade ved høje temperaturer?	Driftsområdet for opladeren og høreapparaterne er 0 °C - 40 °C.

27 Garanti og reparation

Alle høreapparater fra ReSound er dækket af en garanti, der dækker defekter i materialer og fremstilling, som beskrevet i gældende garantidokumentation. I sin servicepolitik lover ReSound at sikre funktionalitet, så det svarer til det originale apparat. Som underskriver af FN's "Global Compact Initiative" er GN ReSound forpligtet til at gøre dette på den mest miljøbevidste måde. Høreapparater kan derfor efter ReSounds eget skøn blive udskiftet med nye produkter eller produkter, der er fremstillet af nye eller brugte dele, eller repareret med nye eller istandsatte dele. Du kan få oplyst garantiperiode hos din høreapparatspecialist eller hos GN Hearing Danmark.

Hvis dit høreapparat kræver service, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at få hjælp. ReSound høreapparater, der ikke fungerer, skal repareres af en kvalificeret tekniker. Forsøg ikke at åbne for høreapparatet, da dette medfører, at garantien bortfalder.

28 Temperaturtest, transport og opbevaringsoplysninger

Høreapparater fra ReSound er testet under forskellige temperatur- og fugtighedsforhold på mellem -25 °C og +70 °C i henhold til interne og branchespecifikke standarder.

Under transport eller opbevaring bør temperaturen ikke overstige grænseværdierne på -20 °C til +45 °C og en relativ luftfugtighed på 90% RH, ikke-kondenserende (i begrænset tid). Et lufttryk mellem 500 og 1.100 hPa er passende.

29 Bemærkninger

Bemærkningerne indeholder vigtige oplysninger, som til enhver tid skal forstås fuldt ud, deles og følges.

Manglende overholdelse kan føre til alvorlige personskader og/eller beskadigelse af delene. Vær opmærksom på oplysninger, der er markeret med følgende symboler:



ADVARSEL angiver en situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser.



FORSIGTIG angiver en situation, der kan føre til mindre og moderate skader.



Råd og tip om, hvordan du bedst muligt håndterer dit høreapparat.



Udstyr omfatter RF-sender



DU BEDES KONTAKTE DIN LOKALE HØREAPPARATSPECIALIST OM BORTSKAFFELSE AF DIT HØREAPPARAT OG OPLADER.



BEMÆRK: Der gælder landespecifikke regler.



Læs brugervejledningen.

30 Kildeangivelse

Dele af denne software er skrevet af Kenneth MacKay (micro-ecc) og givet i licens under følgende vilkår og betingelser:

Copyright (c) 2014, Kenneth MacKay
Alle rettigheder forbeholdes.

Videregistribution og brug i kilde- og binære former, med eller uden ændringer, er tilladt, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

- Videregistribution af kildekode skal indeholde ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse.
- Videregistribution i binær form skal gengive ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse i dokumentationen og/eller i andre materialer, der følger med distributionen.

DENNE SOFTWARE LEVERES AF COPYRIGHTINDEHAVERNE "SOM DEN ER" OG ALLE DIREKTE ELLER INDIREKTE GARANTIER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, GARANTIER OM SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL FRASKRIVES. COPYRIGHTINDEHAVEREN ELLER BIDRAGYDERNE KAN PÅ INTET TIDSPUNKT HOLDES ANSVARLIGE FOR DIREKTE, INDIREKTE, HÆNDELIGE, SÆRLIGE, LØSNINGS- ELLER FØLGESKADER (HERUNDER MEN IKKE BEGRÆNSET TIL KØB AF ERSTATNINGSPRODUKTER ELLER TJENESTER; TAB AF BRUG, DATA ELLER FORTJENESTE; ELLER FORRETNINGSAFBRYDELSER), UANSET ÅRSAG OG ANSVARSTEORI, I HENHOLD TIL KONTRAKT, OBJEKTIVT ANSVAR ELLER SKADEVOLDENDE HANDLING (INKLUSIVE UAGTSOMHED ELLER PÅ ANDEN MÅDE), DER OPSTÅR PÅ NOGEN MÅDE SOM FØLGE AF BRUGEN AF DENNE SOFTWARE, OGSÅ SELVOM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER ER BLEVET OPLYST.



Brug af Made for Apple-logoet betyder, at tilbehøret er blevet designet specifikt med henblik på at kunne oprette forbindelse til iPhone-, iPad- og iPod-modeller, og at udvikleren har certificeret, at det lever op til Apples standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig for driften af denne enhed eller dens overensstemmelse med sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder.

© 2018 GN Hearing A/S. Alle rettigheder forbeholdes. ReSound er et varemærke, der tilhører GN Hearing A/S. Apple, Apple-logoet, iPhone, iPad, iPod touch er varemærker, der tilhører Apple Inc., registreret i USA og andre lande. Android er et varemærke, der tilhører Google Inc. Bluetooth ordmærket og logoerne er registrerede varemærker, der tilhører Bluetooth SIG, Inc.



Fabrikant i henhold til EU's direktiv om medicinsk udstyr 93/42/EØF:

Internationalt Hovedkontor

Høreapparater

GN ReSound A/S

Lautrupbjerg 7

DK-2750 Ballerup

Danmark

Tel.: +45 4575 1111

resound.com

Høreapparatoplader

GN Hearing Danmark A/S

Lautrupbjerg 7

DK-2750 Ballerup

Tlf.: +45 4575 2222

gnhearing.dk

Kundeservice og reparation

GN Hearing Danmark A/S

Lautrupbjerg 7

DK-2750 Ballerup

Tlf.: +45 4575 2222

gnhearing.dk

CVR-nr. 55082715



Problemer i forbindelse med EU's direktiv om medicinsk udstyr 93/42/EØF eller EU's direktiv om radioudstyr 2014/53/EU skal rettes til GN ReSound A/S.
Dette CE-mærke inkluderer al tekst i denne brugsanvisning, der relaterer til høreapparater.



Problemer i forbindelse med EU's direktiv om medicinsk udstyr 93/42/EØF eller EU's direktiv om radioudstyr 2014/53/EU skal rettes til GN Hearing A/S.
Dette CE-mærke inkluderer al tekst i denne brugsanvisning, der relaterer til høreapparatoplader.

